

# E15 - Seniors

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:03] RYO**

*Spring. The season of new beginnings.*

**[00:10] RYO**

*For flowers, plants... and people.*

**[00:15] ALL**

Thank you for having us.

**[00:17] RYO**

*And I'm no exception.*

**[00:27] SAORI**

I'm glad we're in the same class again.

**[00:30] AYUMI**

Seriously.

**[00:32] AYUMI**

It must be fate, right?

**[00:37] ISSHIKI**

I don't know about that.

**[00:38] ISSHIKI**

Ow.

**[00:40] ISSHIKI**

What was that for?

**[00:42] AYUMI**

What's your problem?

**[00:44] TERADA**

Okay, Saito-san and I will be the class reps.

**[00:45] SIGN**

Select

Class

Reps

**[00:45] SIGN**

Class Rep

Terada

**[00:45] SIGN**

Vice-Class Rep

Saito

**[00:45] SIGN**

Recreation  
Committee

**[00:49] SAITO**

Next, we'll select the  
class committee members.

**[00:51] SAITO**

We'll start with the recreation committee,  
which is taking charge of next week's party.

**[00:56] SAITO**

Are there any volunteers?

**[01:00] SAITO**

It's an important job, designed to  
foster friendship among the class.

**[01:05] TERADA**

Once the party's over, you won't  
have any responsibilities for a while.

**[01:10] ONODERA**

Yeah, but planning a party is a pain.

**[01:13] YOSHIZUMI**

Having to manage people sucks.

**[01:17] TEACHER**

Hey, c'mon, you guys.

**[01:19] TEACHER**

You're second-years now.

**[01:21] TEACHER**

Why don't you try acting like  
the young adults you are?

**[01:28] RYO**

All right. I'll do it.

**[01:31] ALL**

What?

**[01:35] SIGN**

Vice-Class Rep  
Saito

**[01:35] SIGN**

Recreation  
Committee  
Mizushima

**SIGN** Episode 15

**SIGN** Seniors

**SIGN** Seniors

**[03:09] SAKAKI**

What? You're on the  
recreation committee?!

**[03:12] RYO**

Yeah. I thought I'd give it a shot.

**[03:13] SIGN**

Yokohama Minato High School  
2nd Year

**[03:13] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[03:13] SIGN**

Sakaki Shohei

**[03:13] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[03:13] SIGN**

Yokohama Minato High School  
2nd Year

**[03:13] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[03:13] SIGN**

Mizushima Ryo

**[03:13] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[03:15] SAKAKI**

Can you handle that, Mizushima?

**[03:17] YOJI**

Yeah, man. You're not much fun normally.

**[03:20] RYO**

What?

**[03:21] SAKAKI**

Well, I'm sure it'll be fine. It's a chance  
to make friends with your classmates.

**[03:25] SAKAKI**

You might even get a  
cute girlfriend out of it.

**[03:30] RYO**

Yeah, but that's not the only reason.

**[03:32] ALL**

Huh?

**[03:35] SAKAKI**

The first-years?

**[03:36] RYO**

Yeah.

**[03:38] YOKOKAWA**

First-years! Last spurt!

**[03:40] RYO**

Didn't Yokokawa-san and Yusa-san  
seem like giants to you last year?

**[03:45] ALL**

Yeah.

**[03:46] SAKAKI**

They *still* seem like giants.

**[03:49] RYO**

I thought I'd like to be  
a little more like that.

**[03:53] SAKAKI**

Oh?

**[03:54] ALL**

Look at you, acting like an upperclassman.

**[03:56] RYO**

Huh? What's wrong with you guys?

**[04:03] ICHINOSE**

S-Senpai, this pace is too fast.

**[04:05] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[04:05] SIGN**

Ichinose Shunsuke

**[04:05] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[04:05] SIGN**

Yokohama Minato High School

1st Year

**[04:08] RYO**

It's all right. You'll be this fast next year.

**[04:12] ICHINOSE**

Really?

**[04:13] RYO**

Yeah.

**[04:15] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[04:15] SIGN**

Matoba Tsukasa

**[04:15] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[04:15] SIGN**

Yokohama Minato High School

1st Year

**[04:15] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[04:15] SIGN**

Shiba Rintaro

**[04:15] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[04:15] SIGN**

Yokohama Minato High School

1st Year

**[04:15] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[04:15] SIGN**

Kasuga Tomokazu

**[04:15] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[04:15] SIGN**

Yokohama Minato High School  
1st Year

**[04:15] MATOBA**

All right.

**[04:24] SIGN**

Next  
Week's  
Party

**[04:25] RYO**

Okay, does anyone have any ideas for  
what kind of thing we can do for the party?

**[04:26] SIGN**

Recreation Committee

**[04:26] SIGN**

Recreation Committee

**[04:26] SIGN**

Recreation Committee

**[04:26] SIGN**

Nakamura

**[04:26] SIGN**

Nakamura

**[04:26] SIGN**

Nakamura

**[04:26] SIGN**

Mizushima

**[04:26] SIGN**

Mizushima

**[04:26] SIGN**

Mizushima

**[04:39] RYO**

*They're so not interested.*

**[04:42] RYO**

What about flower viewing?

**[04:45] ONODORA**

What? Won't it be cold?

**[04:47] IMAIZUMI**

And there'll be caterpillars.

**[04:49] FUJITA**

Ugh, gross.

**[04:50] FUJITA**

No caterpillars.

**[04:53] AKAKAWA**

Oh, really? Any alternatives?

**[04:56] YAMASAKI**

Hot springs! How about hot springs?

**[04:59] ONODERA**

Hawaii.

**[05:00] KIKUCHI**

Korea.

**[05:01] YAMASAKI**

Huh? Are you a K-pop fan?

**[05:04] KIKUCHI**

De.

**[05:06] YAMASAKI**

I know! Let's do karaoke! Karaoke!

**[05:09] RYO**

Karaoke?

**[05:10] KIKUCHI**

K-pop only?

**[05:12] YAMASAKI**

Nah, man. Idol music only.

**[05:15] IMAIZUMI**

No way. Anime songs only.

**[05:16] RYO**

H-Hold on. The focus of this event is to interact with each other, not to sing songs.

**[05:22] RYO**

N-Nakamura-san?

**[05:22] SIGN**

Karaoke

**[05:24] NAKAMURA**

Huh?

**[05:25] SIGN**

Karaoke

**[05:26] RYO**

Karaoke's not a terrible idea,

**[05:28] RYO**

but don't you think it'd be too loud for conversations?

**[05:31] RYO**

I'm sure some people aren't great singers, either.

**[05:34] RYO**

Huh?

**[05:35] NAKAMURA**

It doesn't matter what we choose.

**[05:39] NAKAMURA**

Why are you taking it seriously?

**[05:40] RYO**

*Wh-What?*

**[05:48] RIKA**

Hm. "Why are you taking it seriously," huh?

**[05:51] RYO**

She didn't have to put it like that.

**[05:54] RIKA**

How about waterfall meditation?

**[05:56] RYO**

What?

**[05:56] RIKA**

The 8°C water will strengthen  
your willpower and perseverance.

**[05:57] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[05:57] SIGN**

Mizushima Rika

**[05:57] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[05:57] SIGN**

Ryo's Sister

**[06:01] RIKA**

The heightened sense of unity  
will bring you closer together.

**[06:04] RYO**

I'm gonna take a bath.

**[06:06] RIKA**

Hey, is this that manager  
you mentioned the other day?

**[06:09] SIGN**

Yusa Kento

**[06:09] SIGN**

Yu

**[06:09] SIGN**

This is Sakurai Hana

**[06:11] RYO**

Wh-Why do you have a picture of Sakurai-san?

**[06:14] RIKA**

I got Yusa to send it to me.

**[06:16] RYO**

What?

**[06:17] RIKA**

You're lucky to have such a good manager.

**[06:20] RIKA**

It's unusual for Yusa to  
remember someone's full name.

**[06:24] RYO**

Really?

**[06:25] RIKA**

Oh, don't worry.

**[06:27] RIKA**

He remembers your full name, too.

**[06:29] RYO**

I should hope so.

**[06:31] RIKA**

In fact, he probably has  
a bunch of data on you.

**[06:35] RIKA**

Nobody's more excited  
about your growth than Yusa.

**[06:41] RIKA**

He's been eagerly waiting for someone  
to join him at the top of his high mountain.

**[06:46] RYO**

You think so?

**[06:48] RIKA**

I do.

**[06:50] RYO**

Is that right?

**[06:55] SAKAKI**

So what happened to the  
party planning after that?

**[06:58] RYO**

We're going to do karaoke after all.

**[07:01] SAKAKI**

Karaoke, huh?

**[07:14] SAKAKI**

He's running again.

**[07:17] RYO**

Yeah.

**[07:19] SAKAKI**

He's been doing that since  
he lost to you last year.

**[07:21] RYO**

Huh?

**[07:29] SAKAKI**

Whoa!

**[07:33] SAKAKI**

Hey, Shiba!

**[07:37] SAKAKI**

I'm your senior, you know! Your senior!

**[07:43] SAKAKI**

Man, he could at least say hello.

**[07:51] RYO**

What's wrong?

**[07:56] RYO**

He's quitting?

**[07:58] SAKAKI**

Ichinose is?

**[07:59] TAICHI**

Why?

**[08:00] YOKOKAWA**

I asked him why, but he didn't say anything.

**[08:04] YOJI**

That's a little soon for  
someone who was scouted.

**[08:05] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:05] SIGN**

Higashiyama Yoji

**[08:05] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:05] SIGN**

Yokohama Minato High School  
2nd Year

**[08:05] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:05] SIGN**

Matsuda Koki

**[08:05] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:05] SIGN**

Yokohama Minato High School  
2nd Year

**[08:09] YOKOKAWA**

He's got a good record.

**[08:09] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:09] SIGN**

Yokokawa Yusuke

**[08:09] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:09] SIGN**

Yokohama Minato Badminton Team  
Captain

**[08:09] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:09] SIGN**

Sakurai Hana

**[08:09] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:09] SIGN**

Yokohama Minato Badminton Team  
Manager

**[08:10] YOKOKAWA**

It'd be a shame if he quit now,  
so I convinced him to take some time off instead.

**[08:16] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:16] SIGN**

Higashiyama Taichi

**[08:16] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:16] SIGN**

Yokohama Minato High School  
2nd Year

**[08:16] SAKAKI**

I'll go talk to Ichinose about it.

**[08:20] YOKOKAWA**

Nah, better not. He probably reached his  
decision after giving it a lot of thought.

**[08:25] YOKOKAWA**

Coach said it's his decision to make,  
so we shouldn't force the issue.

**[08:35] AKIRA**

But Mizushima-kun and I will  
still go check up on him later.

**[08:35] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:35] SIGN**

Uchida Akira

**[08:35] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[08:35] SIGN**

Yokohama Minato High School  
2nd Year

**[08:38] AKIRA**

I'm sort of a manager and Mizushima-kun  
talked to Ichinose-kun quite a lot.

**[08:49] AKIRA**

I think this is the right way to handle it.

**[08:52] AKIRA**

I wonder if something happened to him.

**[08:56] ICHINOSE**

Senpai, this pace is too fast.

**[09:00] RYO**

It's all right. You'll be this fast next year.

**[09:04] ICHINOSE**

Really?

**[09:06] RYO**

Yeah.

**[09:08] RYO**

*He must've already been  
worrying about it then.*

**[09:12] AKIRA**

Ichinose-kun!

**[09:19] SIGN**

Customer Parking

**[09:20] RYO**

Ichinose-kun, we heard the news.

**[09:23] RYO**

Are you willing to tell us why  
you're thinking about quitting?

**[09:28] RYO**

It'd be a shame if you quit.  
You're just getting started.

**[09:31] AKIRA**

He's right. You were  
chosen by Ebihara-sensei.

**[09:38] RYO**

We don't mind talking it over with you.

**[09:41] ICHINOSE**

It's fine.

**[09:42] RYO**

Huh?

**[09:43] ICHINOSE**

It's fine. You've never wanted  
to quit badminton, have you?

**[09:48] ICHINOSE**

So don't bother.

**[09:50] ICHINOSE**

I weighed up the situation  
and thought long and hard.

**[09:54] ICHINOSE**

You wouldn't understand.

**[09:58] RYO**

Ah, Ichinose-kun!

**[10:01] AKIRA**

Mizushima-kun, maybe we  
should give him some time.

**[10:09] AYUMI**

Hey, how about this?

**[10:11] SAORI**

Ah, that's a good one!

**[10:12] ISSHIKI**

Huh?

**[10:13] RYO**

What is?

**[10:14] RYO**

Cosplay?

**[10:15] AYUMI**

Yeah. I figured we might as well wear something to karaoke.

**[10:19] RYO**

What?

**[10:19] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[10:19] SIGN**

Fujiwara Saori

**[10:19] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[10:19] SIGN**

Yokohama Minato High School  
2nd Year

**[10:19] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[10:19] SIGN**

Kamishiro Ayumi

**[10:19] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[10:19] SIGN**

Yokohama Minato High School  
2nd Year

**[10:19] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[10:19] SIGN**

Isshiki Haruto

**[10:19] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[10:19] SIGN**

Yokohama Minato High School  
2nd Year

**[10:20] AYUMI**

Hey, maybe we could get Matsuda-kun to wear something.

**[10:26] AYUMI**

He'd look amazing!

**[10:27] RYO**

So, uh, about karaoke next week...

**[10:30] YAMASAKI**

Yeah, I'll pass.

**[10:31] RYO**

What?

**[10:32] YAMASAKI**

I did karaoke yesterday.

**[10:34] RYO**

Wait, wait, wait. But we  
already decided on karaoke.

**[10:38] YAMASAKI**

What? Really?

**[10:39] RYO**

Yeah. Right, Nakamura-san?

**[10:41] NAKAMURA**

Yeah, I guess.

**[10:43] YAMASAKI**

Seriously? Let's do something else.

**[10:46] NAKAMURA**

If you want to. I don't mind.

**[10:48] RYO**

H-Hold on. This isn't right.

**[10:52] RYO**

People are already preparing for doing  
karaoke and looking forward to it.

**[10:55] ISSHIKI**

Yeah, and you're the one who  
suggested karaoke to begin with.

**[10:59] YAMASAKI**

So? What does that matter?

**[11:03] YAMASAKI**

Anyway, if we're doing karaoke, I'll pass.

**[11:06] ONODERA**

Aw, what? If you're not going, I'm not, either.

**[11:10] HONDA**

Then I'm not going, either.

**[11:11] RYO**

H-Hold on, guys.

**[11:14] KIKUCHI**

Why not call it off entirely?

**[11:16] KIKUCHI**

Some can't come anyway 'cause  
they've got cram school and stuff.

**[11:20] STUDENT**

Yeah.

**[11:21] STUDENT**

Call it off.

**[11:22] STUDENT**

Forget about it.

**[11:23] STUDENT**

I'm really busy.

**[11:24] STUDENT**

I don't even want a party.

**[11:26] STUDENT**

Sorry.

**[11:27] STUDENT**

Let's call it off.

**[11:30] SIGN**

Faculty Office

**[11:30] TEACHER**

You want to cancel?

**[11:32] NAKAMURA**

Yeah. That's how things ended up going.

**[11:35] TEACHER**

I see. Well, that's disappointing.

**[11:39] NAKAMURA**

I'm glad our teacher didn't seem  
that interested in the party, either.

**[11:43] NAKAMURA**

Well, later.

**[11:56] RYO**

I think I'd like to be  
a little more like that.

**[12:01] RYO**

Be more like what?

**[12:04] RYO**

I'm a total failure.

**[12:08] MATOBA**

Well, good night.

**[12:10] RYO**

Yeah, good night.

**[12:22] HANA**

Mizushima-kun.

**[12:24] RYO**

Sakurai-san?

**[12:26] HANA**

You by yourself?

**[12:27] RYO**

Yeah. I spaced out and  
ended up being the last to leave.

**[12:30] HANA**

I forgot something.

**[12:32] HANA**

How's your new class?

**[12:35] RYO**

I dunno about them. You?

**[12:38] HANA**

I don't know, either. I wish I could've  
been in the same class as you guys.

**[12:43] RYO**

Yeah. You're always

different from everyone else.

**[12:50] HANA**

U-Um, so... There's this person in my class...

**[12:54] HANA**

And he's always saying "heh."

**[12:57] RYO**

"Heh"?

**[12:58] HANA**

Yeah, like, "Heh, you know, I..."

**[13:00] HANA**

"Heh, actually..." "Heh, so anyway..."

**[13:06] HANA**

Right? Isn't it funny?

**[13:06] SIGN**

Yokohama Minato

High School

**[13:06] SIGN**

Yokohama Minato

High School

**[13:08] RYO**

No, you are.

**[13:09] HANA**

What?

**[13:12] HANA**

Good. You finally smiled.

**[13:15] RYO**

Huh?

**[13:16] HANA**

You seemed down lately.

**[13:22] SIGN**

Yokohama Minato

High School

**[13:22] SIGN**

Yokohama Minato

High School

**[13:22] RYO**

My sister was right.

**[13:25] HANA**

What?

**[13:26] RYO**

You're a good manager, Sakurai-san.

**[13:30] HANA**

Really?

**[13:31] RYO**

Yeah.

**[13:36] RYO**

Huh? Sakaki, what's up?

**[13:38] SAKAKI**

Oh, I went to see Ichinose.

**[13:41] RYO**

What?

**[13:42] SAKAKI**

So I could talk to him.

**[13:44] RYO**

You better not have been too pushy.

**[13:47] SAKAKI**

I still haven't been able to talk to him.

**[13:50] RYO**

Still?

**[13:51] HANA**

Sakaki-kun, have you been going to see him every day?

**[13:54] SAKAKI**

Yeah.

**[13:55] RYO**

Y-You can't do that. You'll just make him more stubborn.

**[14:00] SAKAKI**

You think so?

**[14:01] RYO**

Yeah.

**[14:02] SAKAKI**

So you're just gonna give up after one time?

**[14:06] SAKAKI**

With these things, you always start by getting turned down.

**[14:09] RYO**

What?

**[14:10] SAKAKI**

My family runs a restaurant.

**[14:13] SAKAKI**

My dad has to visit business partners a bunch of times to ask for things.

**[14:18] SAKAKI**

And after seeing him do that, I'm not confident about getting stuff right on the first try.

**[14:22] SAKAKI**

In fact, I have no confidence at all that I can.

**[14:26] RYO**

Confidence?

**[14:27] SAKAKI**

With this kind of thing,

**[14:29] SAKAKI**

you get people to understand you by  
going to see them over and over again.

**[14:35] RYO**

You're right. What I lack is confidence.

**[14:38] RYO**

I can't push for things  
because I lack confidence.

**[14:43] RYO**

*I can't say anything because I'm afraid of  
making things more difficult for myself.*

**[14:49] RYO**

What about flower viewing?

**[14:51] ONODORA**

What? Won't it be cold?

**[14:53] IMAIZUMI**

And there'll be caterpillars.

**[14:54] FUJITA**

Ugh, gross.

**[14:56] FUJITA**

No caterpillars.

**[14:58] RYO**

Oh, really?

**[15:00] RYO**

H-Hold on, guys.

**[15:02] KIKUCHI**

Why not call it off entirely?

**[15:04] STUDENT**

Call it off.

**[15:05] STUDENT**

Forget about it.

**[15:11] SAKAKI**

I think it's the same as badminton.

**[15:14] RYO**

Huh?

**[15:15] SAKAKI**

Nobody nails a smash on their first try.

**[15:21] SIGN**

Faculty Office

**[15:21] TEACHER**

What? You want to discuss it again?

**[15:24] RYO**

Yes. I'd like to hold a party after all.

**[15:28] RYO**

I'm sorry, but could I have some time during homeroom today?

**[15:34] TEACHER**

Huh.

**[15:36] TEACHER**

Fine.

**[15:37] RYO**

Huh?

**[15:38] TEACHER**

Let's go.

**[15:39] RYO**

Uh, yes, ma'am!

**[15:42] RYO**

Anyway, I'd like to talk about holding a party again.

**[15:47] NAKAMURA**

*Oh, c'mon, don't bring this up again. What a pain.*

**[15:50] RYO**

I've, uh, been thinking. We might as well *try* to enjoy our year together.

**[15:57] RYO**

Canceling the party will relieve us of the hassle of organizing one,

**[16:01] RYO**

but we'll also be missing out on a chance to become better friends.

**[16:06] YAMASAKI**

Exaggerate much?

**[16:07] RYO**

I-I think some people here might be feeling uneasy,

**[16:11] RYO**

unsure if this year with this class will be a good one or not.

**[16:15] RYO**

So I think this party is actually pretty important.

**[16:18] AKAKAWA**

But I've already made plans.

**[16:20] FUJITA**

Me, too.

**[16:22] RYO**

What?

**[16:23] ONODERA**

You keep changing plans too much.

**[16:25] KIKUCHI**

Right?

**[16:26] RYO**

Th-Then, let's start by choosing a new day.

**[16:29] YOSHIZUMI**

What? We're starting with that?

**[16:31] STUDENT**

Seriously?

**[16:32] STUDENT**

What are you talking about?

**[16:34] RYO**

I'm sorry to those of you  
who already have plans,

**[16:37] RYO**

but I'd like to start by choosing a new date.

**[16:40] RYO**

*I don't actually want to cause conflict.*

**[16:45] RYO**

*But...*

**[16:47] RYO**

How about the weekend after next?

**[16:49] RYO**

*Then I wouldn't be making an  
effort to communicate what I think.*

**[16:55] RYO**

There's the week after that, too.

**[16:57] RYO**

*I want to develop the ability  
to properly convey how I feel.*

**[17:02] RYO**

All right, what about next weekend?

**[17:05] MATSUDA**

Let's do a flower viewing next Sunday.

**[17:07] RYO**

Huh?

**[17:08] MATSUDA**

I'm not into karaoke. I don't  
know any recent songs, anyway.

**[17:12] AYUMI**

I'm good with that, too! I'm not  
good at singing or dancing, anyway.

**[17:17] ISSHIKI**

What? The other day, you got  
all excited talking about cosplay—

**[17:19] ISSHIKI**

Ow.

**[17:21] SAORI**

I'm good with that, too.

**[17:22] SAORI**

What about you, Yamazaki?

**[17:24] YAMASAKI**

Huh? Why are you asking me?

**[17:27] SAORI**

Just answer the question.

**[17:28] YAMASAKI**

And my name's Yamasaki, not Yamazaki.

**[17:32] SAORI**

Your name's Yamasaki?

**[17:34] YAMASAKI**

Yeah.

**[17:35] AYUMI**

See?

**[17:37] AYUMI**

We don't even know simple stuff like that about each other.

**[17:40] AYUMI**

We really should hold a party after all.

**[17:46] IMAIZUMI**

Actually, I didn't know that, either.

**[17:48] ANDO**

Yeah, it could be a good idea.

**[17:50] YOSHIZUMI**

Yeah, maybe.

**[17:51] ISSHIKI**

Totally.

**[17:52] TERADA**

It's decided, then.

**[17:54] SAITO**

Yeah.

**[17:56] NAKAMURA**

Huh.

**[18:01] SIGN**

Sakaki

**[18:01] SIGN**

Taichi

**[18:01] SIGN**

Yoji

**[18:01] SIGN**

Matsuda

**[18:01] SIGN**

Mizushima

**[18:01] SIGN**

Uchida

**[18:02] YOJI**

I see. So you're going flower viewing.

**[18:04] RYO**

Yeah.

**[18:05] SAKAKI**

I see, I see. What should I wear?

**[18:07] SIGN**

Matoba

**[18:07] SIGN**

Kasuga

**[18:07] SIGN**

Shiba

**[18:07] SIGN**

Sakaki

**[18:07] SIGN**

Yoji

**[18:09] AKIRA**

Ichinose-kun is coming to talk to us today!

**[18:14] SAKAKI**

I see. So he couldn't keep up with practice 'cause it was too intense.

**[18:18] AKIRA**

It was apparently affecting his studies and his parents gave him an earful about it.

**[18:25] TAICHI**

Well, it was never *this* intense, but we trained pretty hard in elementary and middle school.

**[18:30] MATSUDA**

Yeah.

**[18:31] YOJI**

What about you, Mizushima? Your training was more relaxed in middle school, right?

**[18:36] RYO**

Yeah.

**[18:37] TAICHI**

Was it tough for you, too?

**[18:38] RYO**

At first, yeah. But I think things started to get easier during the training camp.

**[18:44] MATSUDA**

The training camp? Why?

**[18:46] RYO**

Because I figured out why I was doing it.

**[18:54] KASUGA**

What? A review?

**[18:56] RYO**

Yeah.

**[18:58] RYO**

Starting today, I want everyone to look back

on what they did for practice every day.

**[19:02] RYO**

I'd like you to objectively report on your experience, like a news reporter.

**[19:08] RYO**

We'll start with Kasuga-kun.

**[19:10] KASUGA**

Huh? Um, today, I jogged and stretched.

**[19:14] KASUGA**

I did sprints, practiced basic shots, and did some practical practice, too.

**[19:18] RYO**

What about you, Ichinose-kun?

**[19:20] ICHINOSE**

I did the same things.

**[19:22] ICHINOSE**

I didn't meet my target times, so I'm supposed to work on that.

**[19:25] RYO**

Shiba-kun?

**[19:28] SHIBA**

I worked on my endurance and explosive power with aerobic and anaerobic exercises.

**[19:32] SHIBA**

I focused on my fundamentals

**[19:34] SHIBA**

during basic shot practice and strategy during practical practice.

**[19:37] ICHINOSE**

What?

**[19:39] SHIBA**

I also failed to meet my target times,

**[19:42] SHIBA**

but since the goal of jogging and our sprints is to improve physical fitness,

**[19:46] SHIBA**

I think it'll be fine as long as I meet them over the summer.

**[19:49] ICHINOSE**

*Summer? Plus, "endurance and explosive power"? What do they mean?*

**[19:53] ICHINOSE**

*I've never even thought about them.*

**[19:56] ICHINOSE**

Uh, when you say "goal"...

**[19:58] SHIBA**

What? Have you been practicing

without understanding *why* we're doing it?

**[20:02] ICHINOSE**

Wait, what?

**[20:04] ICHINOSE**

Why we're doing it?

**[20:10] ICHINOSE**

I-I'm sorry! It seems I had  
no idea what was going on.

**[20:15] ICHINOSE**

I realized something after  
hearing Shiba-kun's review.

**[20:19] ICHINOSE**

I was so busy focusing on what was right in  
front of me, I wasn't looking at the future.

**[20:24] ICHINOSE**

That goes for badminton and my studies.

**[20:29] SAKAKI**

Ichinose.

**[20:31] ICHINOSE**

I have the upperclassmen to thank for it.

**[20:33] SAKAKI**

Huh?

**[20:34] ICHINOSE**

I have the upperclassmen to thank for it.  
You helped me realize something important.

**[20:38] ICHINOSE**

And Sakaki-senpai, thank you  
for coming to see me every day.

**[20:43] SAKAKI**

Sure.

**[20:44] ICHINOSE**

Thank you all so much!

**[20:55] SAKAKI**

I'm glad Ichinose bounced back.

**[20:58] RYO**

Yeah.

**[20:59] YOJI**

Senpai.

**[21:00] SAKAKI**

Senpai.

**[21:01] ALL**

Senpai!

**[21:06] RYO**

I wonder if I've caught up to them a little.

**[21:09] ALL**

What?

**[21:10] RYO**

I needed the help of all  
of you to do it, though.

**[21:13] MATSUDA**

So how far do you plan on following us?

**[21:15] AYUMI**

Over here!

**[21:18] SAKAKI**

What's this?

**[21:20] YOJI**

What a coincidence!

**[21:22] MATSUDA**

They really were planning  
to crash our flower viewing.

**[21:27] RYO**

What? Just how brazen are they?

**[21:32] RYO**

Matsuda, thanks.

**[21:35] RYO**

For backing me up before.

**[21:38] RYO**

It made me really happy.

**[23:20] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[23:20] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[23:20] SIGN**

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

**[23:20] SIGN**

Next Time

**[23:20] SIGN**

Next Time

**[23:20] SIGN**

You Can

Do It

**[23:20] SIGN**

You Can

Do It

**[23:21] RYO**

Ranking matches for the prefectural  
tournament are starting again this year.

**[23:26] RYO**

Everyone plays in the round robin.

**[23:28] RYO**

We're all on equal footing,  
and the results are everything.

**[23:30] RYO**

There's no hard feelings in

these games played for keeps.

**[23:32] RYO**

No matter who I'm facing, I'll go all-out.

**[23:35] SIGN**

Cell Phone

**[23:35] SIGN**

Dad

**[23:35] SIGN**

Incoming Call

**[23:35] RYO**

Good luck to both of us, Matsuda.

**[23:38] RYO**

Matsuda? What's wrong?

**SIGN** Episode 16

**SIGN** Hamburg Steak Revolution

**SIGN** Hamburg Steak Revolution

**[23:40] RYO**

Next time on *LOVE ALL PLAY*

Episode 16, "Hamburg Steak Revolution."

**[23:45] RYO**

There's a wind blowing

inside me. Push forward!

---

Revision #1

Created 2024-03-28 21:10:00 UTC by whimsee

Updated 2024-03-28 21:10:01 UTC by whimsee